OÑATIKO UDALA
Telefonoa: 78 04 11
Fax: 78 30 69
20560 OÑATI

OÑATIKO UDALA

Iragarkia

Oñatiko Udala, 2010eko azaroaren 25ean egindako bilkuran Udal Plenoak ahobatez ondorengo akordioa onartu zuen:

<u>"Oñatiko azokan baserriko produktuak saltzeagatik diru-laguntza ordenantza"</u>

Oñatiko Udal Plenoak ahobatez "Oñatiko azokan baserriko produktuak saltzeagatik diru-laguntza ordenantza" hasiera bateko izaeraz onartzea erabaki du, beraz, Toki Erregimeneko 49. artikuluaren arabera jendeagirian jartzen da 30 eguneko epeaz iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen den hurrengo egunetik hasita, interesatuek Udal Bulegoetan azter dezaten dagozkion alegazioak eta iradokizunak ezarriz.

Halaber, 30 eguneko epean inolako jazarpen idatzirik jaso ez balitz akordioa behin betiko izaeraz onartuta geratuko litzatekela adieraztea erabaki du Udal Plenoak.

<u>"Oñatiko azokan baserriko produktuak saltzeagatik diru-laguntza ordenantza"</u>

<u>1. artikulua: Helburua</u>

Oñatiko lehen sektorea bultzatu eta laguntzeaz gain larunbatetako udal azoka potentziatzeko helburua du dirulaguntza honek.

Dirulaguntza lineal bat proposatu da, hau da, saltzaile guztientzako diru-kopuru jakin bat eguneko eta dirulaguntza honekin estali nahi dira ekoizle-saltzaileek dituzten zenbait gastu (azokara joan-etorri gastuak, barazkien produkzio gastuak, aseguruak..)

AYUNTAMIENTO DE OÑATI

Anuncio

En sesión celebrada el día 25 de noviembre de 2010 el Pleno Municipal entre otros adopto el siguiente acuerdo:

<u>"Ordenanza reguladora de la subvención de venta de productos de caserío en el mercado de Oñati"</u>

La Corporación en Pleno por unanimidad acuerda, aprobar inicialmente la "Ordenanza reguladora de la subvención de venta de productos de caserío en el mercado de Oñati" , lo que se hace público a los efectos del artículo 49 de la Ley de Bases de Régimen Local, abriendo un período de exposición pública de 30 días a partir del siguiente de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, con la finalidad de que los interesados puedan examinarlo en las Dependencias Municipales y, en su caso, puedan presentar las reclamaciones y sugerencias que estimen oportunas.

Asimismo, el Pleno Municipal acuerda que sí en el plazo de 30 días de exposición pública no se presentará alegación alguna, el acuerdo será considerado firme a todos los efectos.

<u>"Ordenanza reguladora de la subvención de venta de productos de caserío en el mercado de Oñati"</u>

<u>Artículo 1 Objeto.</u>

El objetivo de esta subvención es impulsar el primer sector en Oñati y a la par potenciar el mercado municipal semanal de los sábados.

Se propone una subvención lineal, es decir, una cantidad fija a cada vendedor por día. Con esta subvención se pretenden cubrir gastos de los productores-vendedores, tales como traslados al mercado, gastos de producción, seguros...

2. artikulua: Araubide juridikoa

Dirulaguntza hau arautuko dute: oinarri hauetan ezarritakoaz gain, Dirulaguntza Orokorrorari buruzko azaroaren 17ko 38/2003 zenbakidun Legeak, Dirulaguntzaren Araudi Orokorrari buruzko uztailaren 21eko 887/2006ko Erret Dekretuak eta konpromiso gastuaren kudeaketari eta onarpenari dagokion aurrekontuaren araupetzaileak.

Artículo 2 Normativa jurídica.

Además de lo establecido en estas bases, esta subvención será regulada por la Ley General de Subvenciones 38/2003 de 17 de noviembre, por el Reglamento General de Subvenciones aprbado por Real Decreto 887/2006 de 21 de julio y por la Normativa reguladora del presupuesto correspondiente a la gestión y aprobación del compromiso de gasto..

3. artikulua: Diru-laguntzen finantzaketa

Lehenengo artikuluan aurreikusitako diru-laguntzetara zuzendutako baliabide ekonomikoak Nekazaritza eta Auzoak-departamentuko aurrekontu kredituetatik etorriko dira.

Artículo 3.- Financiación

Las aportaciones económicas dirigidas a financiar las ayudas previstas en el primer artículo procederán del crédito presupuestario del Departamento de Agricultura y Barrios.

4. artikulua: Beste diru-laguntza batzuekiko bateragarritasuna

Ordenantza honen bidez araututako diru-laguntzak bateragarriak izango dira helburu bera izan eta aurrekontu publikoen kargura eman daitezkeen beste diru-laguntza batzuekin.

Artículo 4.- Compatibilidad con otras subvenciones

Las subvenciones reguladas en esta Ordenanza serán compatibles con otras subvenciones que puedan darse a cargo de los presupuestos públicos con ese mismo objeto.

5. artikulua: Onuradunak

Diru-laguntzaren onuraduntzat joko da honako baldintzak betetzen dituena:

.- Eskaera egin baino lehen Oñatiko udalerrian erroldatuta dagoena.
.- Eskaera egin baino lehen Oñatiko udalerrian nekazaritza-ustiategia inskribatuta duena.
.- Larunbatero egiten den azokara baserri-produktuak saltzera etortzen dena.

Ustiategi bakoitzeko onuradun bakarra izan ahalko da.

Onuraduntzat jotzeko, egiaztatu beharko da diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan eta 887/2006 Erret Dekretuaren 18. artikulutik 29.era bitartekoetan ezarritako baldintzak bete izana.

Artículo 5.- Beneficiarios.

Se considerará beneficiario de la subvención a quien cumpla las siguientes condiciones:

.- A quien previamente a la solicitud de la ayuda se encuentre empadronado en Oñati.
.- A quien previamente a la solicitud de la ayuda tenga inscrita la explotación agrícola en el municipio de Oñati.
.- A quien acuda a vender productos de caserío al mercado municipal de los sábados.

Sólo habrá un beneficiario por explotación.

Para la consideración de beneficiario, habrá de acreditarse el cumplimiento de las condiciones establecidas en el artículo 13 de la Ley General 38/2003 y 18 a 29 del Real Decreto 887/2006.

6. artikulua: Onuradunaren betebeharrak

Nekazaritza-ustiategiko titularrek honako

Artículo 6.- Obligaciones de los beneficiarios

Condiciones para la percepción de la citada

betebeharrak hartu beharko dituzte beren gain:

a) Dagokien jarduera betetzeko araudi sektorialek exijitutako administrazio-baimena.
b) Ustiategiak landare-sanitate, abere identifikazio eta sanitate, abere ongizate eta ingurumenari dagokien indarrean dagoen araudia betetzea.
c) Araudiak ezarritako bestelako higiene- eta osasun-baldintza guztiak betetzea.
d) Lan-arriskuen prebentziorako aurreikusitako neurriak betetzea eta betearaztea.

Gainera aipatu laguntza jaso ahal izateko honako baldintzak bete beharko dira:

1. Fruta eta barazki salmentan, garaian garaiko produktuak eskainiko dira, gutxienez 3 produktu saldu beharko dira.
2. Bestelako produktuetan ez da kopuru minimorik ezarriko, hau da; gazta, ogia, eztia, etab.
3. Gutxienez, hiruhilabetekoan 4 larunbat egon beharko dira saltzen.
4. Salmenta larunbatetako Udal azokan egin beharko da.

Horrezaz gain, 38/2003 Legearen 14. artikuluan erregulatutakoa betetzea.

7. artikulua: Eskabideak aurkeztea: epea eta modua

Interesatuek urtearen hasieran eskaera orokor bat bete eta aurkeztu beharko dute (1. eranskina) non adieraziko duten dirulaguntza hau eskatzeko asmoa dutela, honakoak gehituz: urteko zenbat larunbatetan azokara etorriko diren eta salduko dituzten baserriko produktoak zeintzun diren. Halaber, gehitu beharko diote honako agiria:

.- Nekazaritzako ustiategien errolda agiria.

Laguntza eskatzeko dokumentazioa, Oñatiko Udal Bulego Orokorreko Erregistroan aurkeztu beharko da.

Ondoren, dirulaguntza eskaera konkretuak aurkeztu beharko dituzte (2.

subvención:

a) Disponer de todas las licencias administrativas exigidas por la normativa sectorial para la actividad correspondiente.
b) Que las explotaciones cumplan la normativa vigente correspondiente a sanidad de las plantas, identificación y sanidad animal, bienestar animal y medio ambiente.
c) El cumplimiento de todas las condiciones impuestas por la normativa respecto a higiene y salud.
d) El cumplimiento de las medidas previstas para la prevención de peligros laborales.

Así mismo, los titulares de la explotación agrícola asumen las siguientes obligaciones:

1. En la venta de fruta y verdura se ofrecerán productos de temporada y con un mínimo de 3 productos.
2. En otros productos no se establecen mínimos, tales como, pan, queso, miel etc.
3. Como mínimo, deberán acudir al mercado 4 sábados al trimestre.
4. La venta deberá realizarse en el mercado municipal de los sábados.

Además de ello, el cumplimiento de lo regulado por el artículo 14 de la Ley 38/2003.

Artículo 7.- Presentación de solicitudes: plazo y modo.

Los interesados deberán cumplimentar y presentar a principios de año una solicitud general (anexo 1), en la que manifiesten su intención de solicitar una subvención añadiendo: los sábados del año que acudirán al mercado y cuales son los productos de caserío que pondrán a la venta. Así mismo se añadirá el siguiente documento:

.- Certificado del censo de explotaciones agrícolas.

La documentación para la solicitud de la subvención se presentará en el Registro de las Oficinas Generales del Ayuntamiento de Oñati.

Posteriormente, transcurridos los 3 meses deberán presentar las solicitudes concretas

eranskina), hau da, hiru hilabeteak pasa ondoren interesatuek aurkeztu beharko dituzte beraien eskaerak non adieraziko dituzten ondorengo datuak: zer nolako produktuak saldu dituzten eta zenbat larunbatetan, halaber, gehitu beharko diote honako agiria:

(anexo 2) donde constarán los siguientes datos: productos que han vendido y número de sábados en los que se han vendido, añadiendo el siguiente documento:

.- Udalak izendatzen duen ordezkariak sinatutako agiria, zeina, azokan saldu izanaren froga izango da.

.- Documento firmado por el representante del Ayuntamiento, que vendrá a ser la prueba de la venta.

Eskaera hauek hiruhilabetero behin egin ahal izango dira; apirilean, uztailean, urrian eta urtarrilean. Eskaera orria Nekazaritza eta Auzoak departamentura zuzendu beharko da.

Estas solicitudes se podrán realizar una vez al trimestre: en abril, julio, octubre y enero. La solicitud se dirigirá al departamento de Agricultura y Barrios.

Horiez gain, merkaturatzerako diru-laguntzak emateko beharrezko deritzon datu osagarriak eska ditzake Udalak.

Además de ello, el Ayuntamiento podrá solicitar la información comlementaria que estime precisa para la concesión de subvenciones a la comercialización de productos de caserío.

Eskaerak aipatutako betekizunak betetzen ez baditu, bost eguneko epean izango du interesdunak akatsa zuzentzeko edo aurkeztu ez dituen nahitaezko agiriak eramateko; eta hala ez bada, azaroaren 26ko Administrazio Publikoen Erregimen Juridikoaren eta prozedura Administratibo Arruntaren 30/1992 legearen 42. artikuluan aurreikusten den ebazpena emango da, eskaerari uko egiten diola jasoz..

En caso de que la solicitud no cumpla dichas condiciones el interesado contará con un plazo de 5 días para corrección de errores o presentación de documentos obligatorios; en caso contrario, se dictará resolución haciendo constar que se deniega la solicitud según lo previsto en el artículo 42 de la Ley 30/1992 ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común de 26 de noviembre.

<u>8. artikulua: Diru-laguntzak emateko prozedura eta kuantifikazioa</u>

<u>Artículo 8.- Procedimiento y cuantificación de las subvenciones.</u>

Nekazaritza Batzordeak ordenantza honek araututakoa aintzat hartuta aurkeztutako eskabideak aztertu eta ebaluatuko ditu, gero Tokiko Gobernu Batzarrari ebazpen-proposamena luzatuz.

La Comisión de Agricultura y Barrios estudiará y evaluará las solicitudes presentadas de acuerdo con la presente Ordenanza y presentará su propuesta de resolución a la Junta de Gobierno Local.

Tokiko Gobernu Batzarrak proposamenak aztertu ondoren eta jarraian aurkezten diren baldintzak betetzen direla egiaztatu eta gero, 50 €-ko diru-laguntza zuzena emango du, ustiategi bakoitzeko eta larunbat bakoitzeko.

Esta, a la vista de la propuesta y el cumplimiento de las condiciones, concederá una subvención directa de 50€ por explotación y sábado de mercado.

Diru partida agortu bitarteko dirulaguntzak eman ahal izango dira.

La partida presupuestaria definirá el límite de las subvenciones que se concedan.

Legeak exijitutako epeetan eta formaltasunez jakinarazitako ebazpenaren aurka, eskumena duen organoaren aurrean

Contra la resolución notificada en los plazos legales, podrá presentarse recurso de reposición ante el órgano competente o bien recurso

aukerako berraztertzeko errekurtsoa jarri ahal izango da, edota legez ezarritako epeetan eta baldintzatan, administrazioarekiko auzietako jurisdikzioaren aurrean zuzenean aurkatu.

9. artikulua: Ordainketa

Tokiko Gobernu Batzarrak erabakia hartu ondoren, eskatzaileak izendaturiko kontu korrentean ingresatuko da dirulaguntza, ordainketa bakarrean osorik. Ez da dirulaguntza aurrerakinik emango.

10. artikulua: Interpretazioa

Ordenantza honen interpretazioan, ezarpenean eta ondorioetan sor litezkeen zalantzak Udal Tokiko Gobernu Batzarrak ebatziko ditu, araututako laguntzaren gainean erabakitzeko organo eskuduna dena."

contencioso administrativo en la jurisdicción correspondiente en los plazos y condiciones establecidos.

Artículo 9.- Pagos

Adoptado el acuerdo por la Junta de Gobierno Local, se ingresará la correspondiente subvención en la cuenta corriente indicada por el solicitante en un único pago. No se concederán anticipos de subvención.

Artículo 10.- Interpretación.

La resolución de las dudas que pudieran surgir respecto a la interpretación, puesta en vigor o efectos de esta Ordenanza corresponderá a la Junta de Gobierno Local, por ser el órgano competente en las resoluciones sobre las subvenciones reguladas.

AZKEN XEDAPENETAKO

Arautegi hau behin betiko onartzen denean sartuko da indarrean eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean.

Honako akordioaren aurka, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa tartejarri daiteke, Euskal Herriko Epaitegi Nagusiko auzi-errekurtsoen epaimahaian, Bilboko egoitzan, iragarki hau argitaratzen den ondorengo egunetik bi hilabeteko epean, administrazioarekiko Auzi-errekurtso jurisdikzioan, uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 46. artikuluarekin bat.

Oñati, 2010eko azaroak 30.
Alkatea.

DISPOSICION FINAL

La presente Ordenanza entrará en vigor una vez haya sido aprobada definitivamente y al día siguiente de su publicación íntegra en el Boletín Oficial de Guipúzcoa.

Contra el presente acuerdo, se interpondrá recurso contencioso-administrativo, ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco con sede en Bilbao, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente a la publicación del presente anuncio, de conformidad con el artículo 46 de la Ley 29/1998 de 13 de julio, de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Oñati a 30 de noviembre de 2010.
La Alcaldesa

OHARRA: Iragarkia 2010eko abenduaren 3ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitara eman da (232 zenbakia), beraz, alegazio zein iradokizunak aurkezteko azken eguna 2011ko urtarrilaren 12a da.

NOTA: El anuncio ha sido publicado en el Boletin Oficial de Gipuzkoa de fecha 3 de diciembre de 2010 (nº 232), por lo tanto el plazo de presentación de alegaciones y sugerencias finaliza el día 12 de enero de 2011.

Oñatin, 2010eko abenduaren 3an.
Udal Idazkariak

1. ERANSKINA / ANEXO 1

Baserriko produktoak saltzeagatik diru-laguntza ESKAERA OROKORRA.
SOLICITUD GENERAL de ayuda por venta de productos de caserio

- Eskatzailearen datuak (datos del solicitante)

<table>
<tr><td colspan="3">1. Abizena (Primer apellido)</td><td colspan="3">2. Abizenak (Segundo apellido)</td></tr>
<tr><td>Izena (Nombre)</td><td colspan="2">Emakumea/Mujer-
Gizona/ Hombre</td><td colspan="2">ENA (DNI)</td><td>Egoera Zibila
(Estado civil)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Helbidea (Dirección)</td><td>Auzoa
(Barrio)</td><td>Zk.(nº)</td><td colspan="2">Eskua (Mano)</td></tr>
<tr><td>Udalerria (Municipio)</td><td colspan="2">Posta Kodea
(Codigo Postal)</td><td colspan="2">Telefonoa
(Telefono)</td><td>e-posta (e mail)</td></tr>
<tr><td colspan="3">Jaiotza data (fecha de nacimiento)</td><td colspan="3"></td></tr>
</table>

Azokara etortzeko asmoa dudan larunbat kopurua (zenbakia) Nº de sabados en los que acudirá el mercado (numero)	Salduko ditudan baserriko produktoak (zerrendatu) Productos que va a vender (lista)

Tokia, data eta eskatzailearen edota ordezkariaren sinadura.
Lugar, fecha y firma de la persona solicitante o de la persona representante.

2. ERANSKINA / ANEXO 2

Baserriko produktoak saltzeagatik diru-laguntza ESKAERA KONKRETUA. SOLICITUD CONCRETA de ayuda por venta de productos de caserio

I.- Eskatzailearen datuak (datos del solicitante)

1. Abizena (Primer apellido)		2. Abizenak (Segundo apellido)	
Izena (Nombre)	Emakumea/Mujer- Gizona/ Hombre	ENA (DNI)	Egoera Zibila (Estado civil)
Helbidea (Dirección)	Auzoa (Barrio)	Zk.(nº)	Eskua (Mano)
Udalerria(Municipio)	Posta Kodea (Codigo Postal)	Telefonoa (Telefono)	e-posta (e mail)
Jaiotza data(fecha de nacimiento)			

II.- Epealdia, markatu X batekin(período marcarlo con una X)

Apirila/ Abril	Uztaila/ Julio	Urria / Octubre	Urtarrila/ Enero

III.- Larunbat kopurua eta produktoak (Nº de sabados y productos)

Azokara etorri naizen larunbat kopurua (zenbakia) Nº de sabados en los que he acudido al mercado (numero)	Salduko ditudan baserriko produktoak (zerrendatu) Productos que he vendido (lista)

Tokia, data eta eskatzailearen edota ordezkariaren sinadura
Lugar, fecha y firma de la persona solicitante o de la persona representante.

3. ERANSKINA

DATUAK EMATEKO BAIMENA (ART.6-5)

1999.eko abenduaren 13ko Datu Pertsonalak Babesteko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoari jarraiki, **HONAKO HAU JAKINARAZTEN DIZUGU**, alegia, baserriko produktoak Oñatiko udal azokan saltzeagatik dirulaguntza eskaeran jasotako datuak zein eskatutakoaren ebazpenerako prozeduratik ondorioztatutakoak datu horien tratamendurako izaera pertsonaleko fitxategi informatizatu batean jasoko direla, bere arduraduna Oñatiko Udala izanik. Ondoren ageri den helbidera jakinarazpen bat bidaliz, zure datu pertsonalak eskuratu, zuzendu, deuseztatu eta aurkatzeko eskubidea duzu:

NIRE BAIMENA EMATEN DUT aurreko paragrafoan aipatzen duen izaera pertsonaleko fitxategi informatizatuan jasotzen diren datuak estatistikak egiteko eta *Nekazaritza eta auzoak Udal Sailari* dagozkion eta eskaera honi lotuta dagoen arauditik eta harekin bat datorren legeriatik ondorioztatutako eginkizunak gauzatzeko erabil daitezen.

Era berean, **ONARTZEN DUT** Oñatiko Udalak onartutako arautegi honen jakinarazpenaren berri eman didala eta arautegi honen baldintzak, eskubideak eta betebeharrei buruzko 4, 5 eta 6. artikuluak **ONARTZEN** ditudala.

BAI ☐

EZ ☐

(Hori guztia 1999.eko abenduaren 13ko Datu Pertsonalak Babesteko 15/1999 Lege Organikoan xedatutakoari jarraiki).

Oñatin, 201   (e)ko   ren   (e)an

Eskatzailearen sinadura
Ordezkariaren sinadura

ANEXO 3

AUTORIZACIÓN DE CESIÓN DE DATOS (ART.6-5)

INFORMADO/A, según lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, que los datos recogidos en la solicitud de la ayuda para venta de productos de caserio en el mercado de Oñati así como los que se deriven del procedimiento para la resolución de lo solicitado se integrarán en un fichero informatizado de carácter personal para el tratamiento de dichos datos, cuyo responsable es el Ayuntamiento de Oñati, teniendo el derecho al acceso, rectificación, cancelación y oposición de sus datos personales dirigiendo una comunicación a la siguiente dirección…

DOY MI CONSENTIMIENTO para que los datos que se integren en el fichero informatizado de carácter personal al que se refiere el párrafo anterior se utilicen para la producción de estadísticas y para el ejercicio de las funciones propias del *Departamento municipal de Agicultura y barrios,* derivadas de la normativa reguladora y legislación concordante relacionadas con la presente solicitud.

También **ADMITO** haber sido informado de la normativa aprobada por el Ayuntamiento de Oñati y **ACEPTO** los artículos 4, 5 y 6 de la referida normativa sobre requisitos, derechos y obligaciones.

SÍ ☐

NO ☐

(Todo ello de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.)

En Oñati, a   de   de 201

Firma de la persona solicitante
Firma de la persona representante